

ELŐSZÓ

A kétezres évek legelején az MTA Nyelvtudományi Intézetében BALOGH PÉTER kollégám azzal a kérdéssel fordult hozzám, hogy érdekli-e a TINTA Könyvkiadót egy új magyar szólás- és közmondásszótár. Elmondta, hogy az ELTE BTK Francia Tanszékének tanszékvezető professzora, BÁRDOSI VILMOS éppen befejezte egy új frazeológiai értelmező szótár munkálatait, és kiadót keres. Akkor hallottam először a nevét, amely aztán az elmúlt több mint két évtizedben majdnem mindennap elhangzott a TINTA Könyvkiadóban. A személyes találkozást követően gyorsan megállapodtunk a *Magyar szólástár* kiadásának feltételeiben és időzítésében. Innentől gyorsan perregtek az események: a 2003. évi Ünnepi Könyvhétre megjelent *A magyar nyelv kézikönyvei* sorozatban a vaskos, 948 oldalas *Magyar szólástár*, és rögtön hatalmas közönségsikert aratott, a Vörösmarty téren a dedikálók hosszú sora kigyózott a szerző előtt.

Az első együttműködést számos újabb követte, sőt napjainkban is több közös munkánk van folyamatban. Rögtön a *Magyar szólástár* megjelenését követően felvetődött egy „diák” változat ötlete, így született meg 2005-ben az *Az ékesszólás kiskönyvtára* sorozat két nyitó kötete, a *Közmondások* és a *Szólások*. A sorozat tervezetét közösen dolgoztuk ki, és a jövő igazolta elgondolásunk helyességét, mert most, 2022-ben a sorozatnak már a 85. kötete jelenik meg. E népszerű kis szótárak közül BÁRDOSI VILMOS neve összesen hét kötetben olvasható: *Közmondások*, *Szólások*, *Szinonimák*, *Lassan a testtel*, *Itt van a kutya elásva*, *Nincsen rózsza tövis nélkül*, *Mi a szósz?*

Régóta várt a magyar közönség egy szótárt, amely a magyar szólások, közmondások eredetét térképezi fel. Ezt felismerve állította össze és szerkesztette meg BÁRDOSI VILMOS a *Szólások, közmondások eredete* című kézikönyvet, amely 2015-ben jelent meg 746 oldalon a TINTA Könyvkiadóban. Mind a *Magyar szólástár*, mind a *Szólások, közmondások eredete* című kötet a kiadó legnépszerűbb „gigász” szótárai közé tartozik.

Az évek alatt kialakult élénk munkakapcsolatunkat mutatja az a 8 konferenciatanulmánykötet is, amelyeket BÁRDOSI tanár úr szerkesztett, tanúsítván, hogy nemcsak kiváló lexikográfus, a francia nyelv elismert kutatója, hanem nagyszerű szöveg-gondozó is, aki egyúttal a TINTA Könyvkiadó legtöbbet „foglalkoztatott” szerzője, szerkesztője. Munkájáért a kiadó köszönetét és elismerését a már korábban neki adományozott, évenként kiosztásra kerülő *TINTA Arany Penna díjjal* is kifejezte.

A gyümölcsöző szakmai kapcsolat mellett természetesen barátság is kialakult kettőnk között. E barátságot példázza ez a kötet is, mely azt a latin bölcsességet

tartja szem előtt, hogy *Condita decrescit, vulgata scientia crescit* [Az elrejtett tudás csökken, a másokkal megosztott viszont gyarapszik]. Célja, hogy a szerző magyarul és idegen nyelveken, Magyarországon, valamint külföldön megjelent 30 válogatott tanulmányán keresztül minél szélesebb körben megossza mindannak az ismeretanyagának egy részét, amit a tanár és kutató 46 éves egyetemi pályafutása során felhalmozott. A kötet címe – *Szólások, szótárak és a francia nyelv vonzásában* – pontosan jelzi a kiadvány tartalmát, és megmutatja a szerző munkásságának fő területeit, melyek a frazeológia, a lexikográfia-frazeográfia és a francia nyelv.

A kiadó egyúttal köszönetet mond OSZETZKY ÉVA lektornak, valamint a volt tanítvány és jelenlegi kolléga ZIMONYI PÉTERnek, aki BÁRDOSI VILMOS szakmai életrajzát és tudományos munkásságának bibliográfiáját állította össze.

Kedves Vilmos!

Köszönöm a megelőlegezett bizalmat, amellyel több mint két évtizeddel ezelőtt az általam vezetett TINTA Könyvkiadóhoz fordultál. A kiadónál megjelent több mint tíz magas szakmai színvonalú, a nyelvi ismeretterjesztés legnemesebb hagyományait folytató, közönségsikert arató szótáradért viszonzásképpen fogadd szeretettel 70. születésnapodra a 30 írásodat tartalmazó *Szólások, szótárak és a francia nyelv vonzásában* című kötetet.

Kiss Gábor

TINTA Könyvkiadó, igazgató-főszerkesztő